1

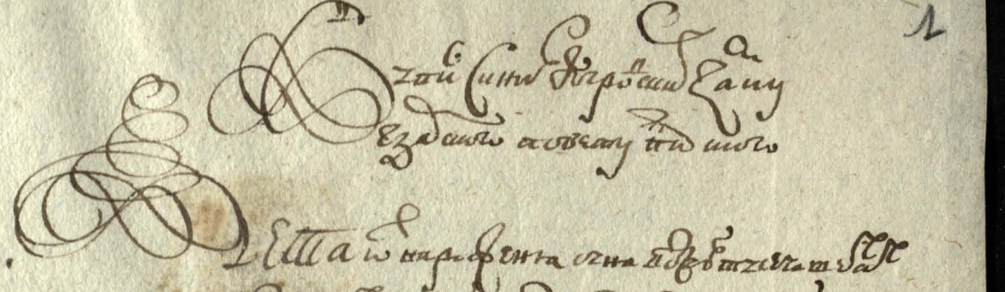
[illegible]

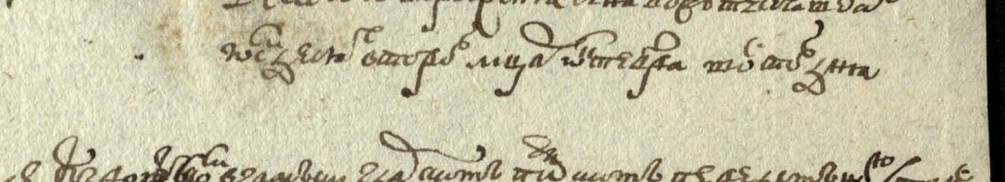
[illegible]

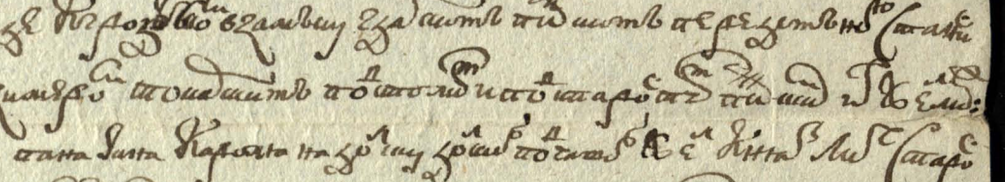
[illegible]

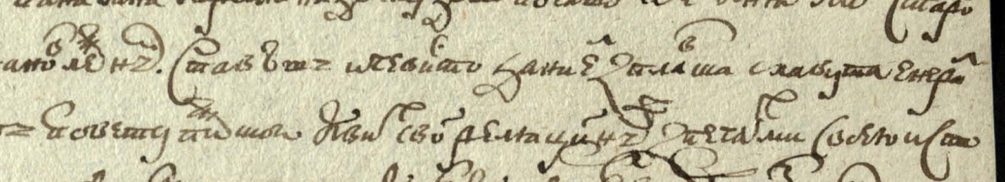
[illegible] Stani-
[illegible] Kazimierz [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] pana Jana Karola [illegible] [illegible] [illegible] Staro-
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] Jenerał
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
Janiżey na podpisie mianowany Jenerał JKM Powiatu Pinskiego zeznawam tym moim
relacyinym kwitem iż w Roku tym Tysiąc sześcset osmdziesiątym trzecim miesiąca sep-
tembra dwudziestego szostego dnia z stroną szlachtą Panami Pawłem y Janem Ostrow-
skiemi byłem użytym na sprawę niżey mianowaną od Pana Krzysztopha Floryana
Szabanskiego urzędnika Brasławickiego maiętności w Bogu Wielebnych JchMciów Księży Ka-
nonikow Kapituły Wilenskiey dworu Kartowicz Woiewodztwie Brzeskim leżącey tamże zaprzy-
iachaniem moim widziałem w folwarku gdzie Gospodarz pomienionych JchMciów naymie Wasko
Dubaczewicz mieszka wrota wyłamane y drzwi izdebne wybite które to gwałtowne
nayście na ten Folwark pomieniony y wykocenie y zabranie onego z żoną dziećmi
bydłem zbożem rożnym y Innemi rzeczami w protestacyi mianowanemi Pomieniony
Pan Szabanski mianował sobie być stałe od poddanych y urzędnika JmPana Konstantego Szu-
skiego chorążego Woiewodztwa Brzeskiego Roku mscą dnia y sposobem szyrzey w protestacyi opisany
A tak Ja Jenerał com widział y słyszał, to wszytko na ten quit spisawszy z pieczęciami
moią y strony szlachty y z podpisem ręki mey ku zapisaniu do Xiąg Grodu Pinskiego dzieży ze-
znawa pisan Roku mscą y dnia z wyż pisanego. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

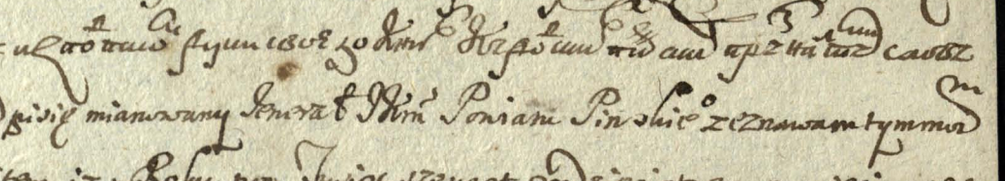
Andrzej Jan [illegible]
Kiroński Pisarz

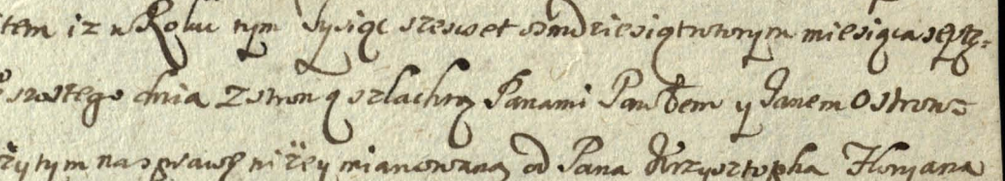


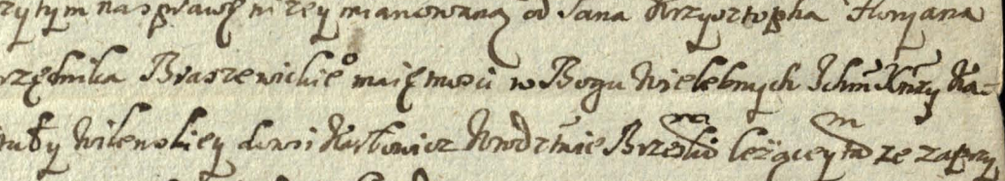


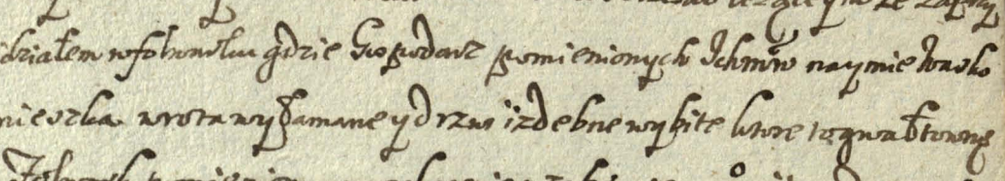


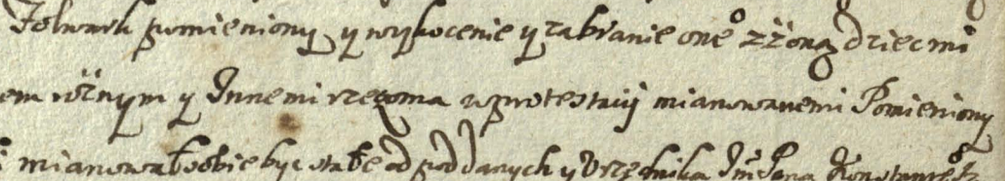


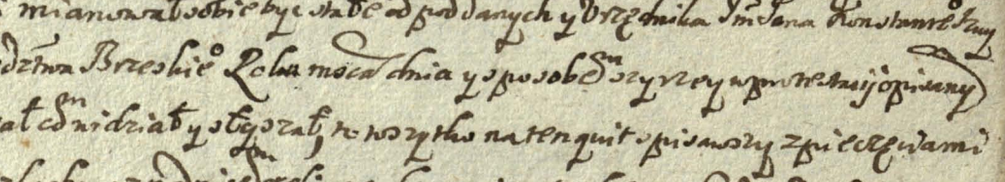


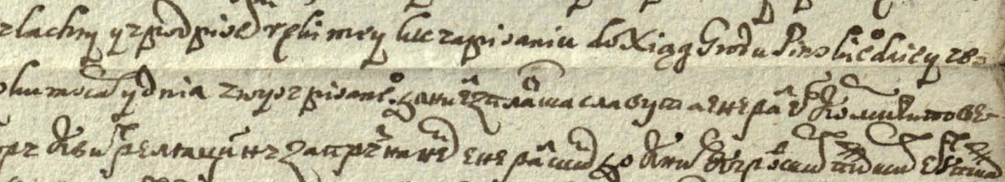


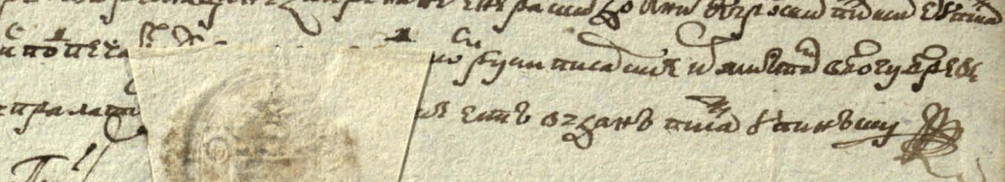












Relacia Jenerałska oglą
dania zrabowanego
Folwarku y wzięcia
Gospodarza z Gorządzi
cmi y wszelkiey Ruchomo
ściey w ewn. Karłowi
czach będącego przez
Vrzędnika y poddanych
Jeo Mci Pana Szujskiego
Chorążego Wwoię:
wodztwa Brzeskiego
1683. 8bra 6.

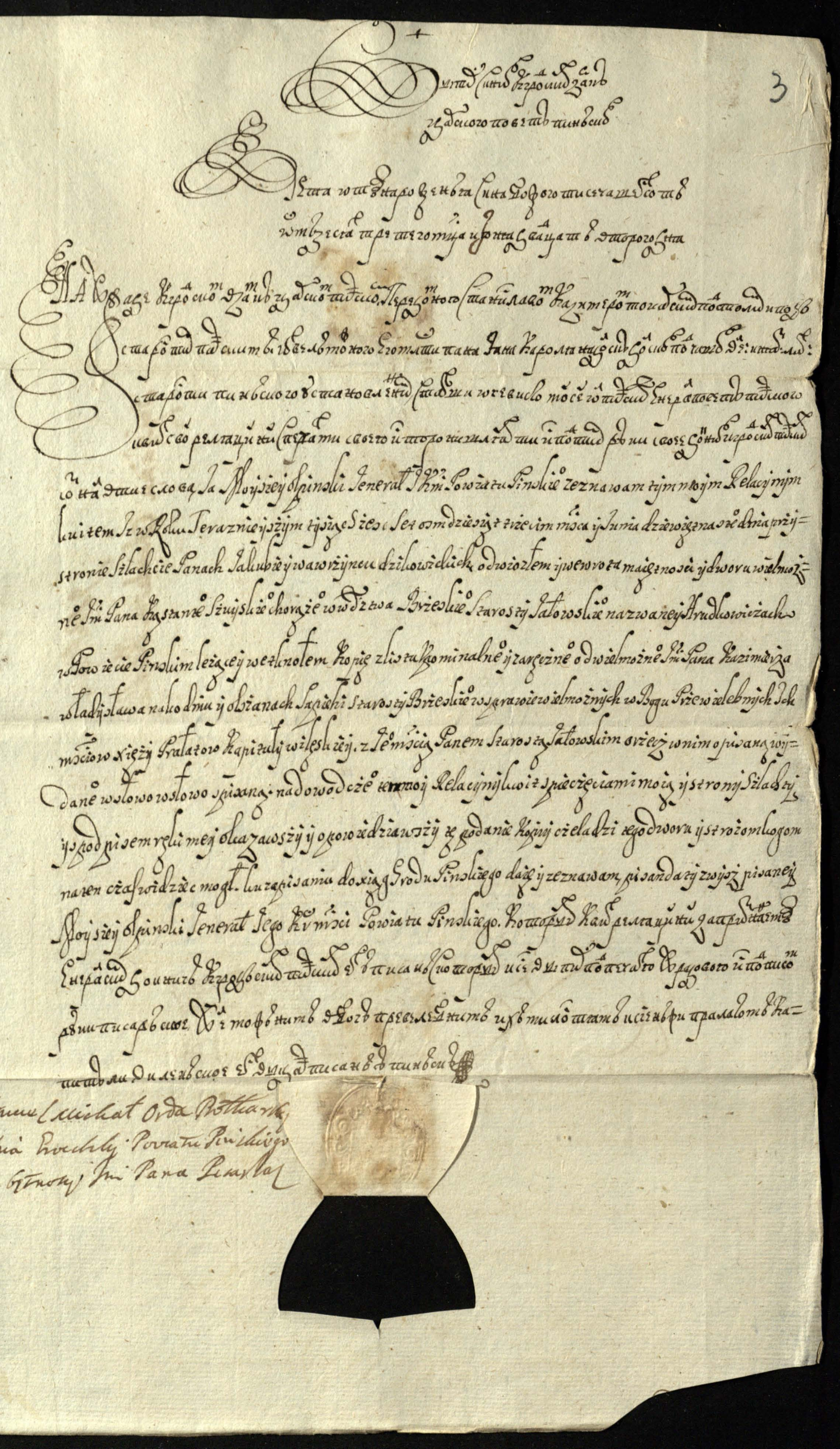
Rozpoczęta Brzeskiego

Kazimierz Władysław Hakodnia y Olszanach Sapiżka Starosta Brzeski

Wielmoznemu Jeo Mscl Panu Konstantemu Książiemu Chorążemu Brzeskiemu Staroście Datowskiemu
Oznaymuie Waszcze Tymoim vpominalnym y oraz zarecznym Listem Iz zadoniesieniem
tozeniem sprocessu skargi od Wielmoznych Ich Mscl Przewielebnych kapituły Wileńskiey spolegre
go dworzenia zalobliwych Ich Mscl kapituły Wyleńskiey grunt Ich Mscl nazwanych zahacin
wewsi Hartowiczach do maietnosci Brnszewic Woiewodstwie Brzeskim Lezącey spolecznego dzier
zenia wybiiaiąc nater czaszachwierzenia Wielmoznego Jeo Mscl Xiędza Konstantego Arcybis
kiego Sekretarza Wielkiego WXL Hanorika Prałata Wileńskiego Proboszcza Trockiego
będącey zrozkazania Wmsc Mscl Panie Chorąży Brzeski Poddani Maietnosci Wms
Hrubkowski Wsponiecie Pisanim Lezącey nasomieniony Grunt nasedszy zsochami swoiami
gwałtownie poorali yzyjtem zasiali apotakowym zoranim gwałtownym zasianim Przyswie
bni Ich Mcl Xięza kapituły wileński jako swoy własnosci bronili yteraz Sąsiedzi niemogąc
zostacz amicabiliter więc teraz wdrugim roku uchwiconymi zostaiąc aiert prawem musieli
do sądu porostku prawnego. Zaczym Ja starosta Zwierzchnosci do Wileńskich Mscl z władzeniu
mego starościńskiego wyrozumiawszy Zprocessu ante y teraz vczinionych Tym Listem moim
vpominalnym pozwy zarecznym Wmsc Mcl Pana Istnego im ieży Wm Pan niewzdyslie
tych zboż zpodpaszez rozprawy dogumien dwoich zwoich ale vraczey dodalszey decyey sądu na
Leznego natym zepolu zboże obrzezete obwarowawszy y dzwoły spokoynie vcalości zaczniwa
chcia tracone zas odpowiedzi y pochwaty niepotrzebnych od Wmm Pana Dziewinosci nado
zorcow tego folwarku y podanych kapitulnych niegdzie kolwiek Gdzieg ich ieratto vpomi
nam y zarecznam abi tego nigdy niebyto pozaltadem podług Prawa pospolitego chcieszcie Tymiey
hoz Litewskich ktora zaczananiem y naruszeniem tego listu mego wina potowarzyszbu rzeczy
pospolitey adruga stronie zatuigney należeć będzie miata oczym Wmc Pan wiedzieć temu
Listowi memu y dalszymi Panami temu listowi niechcyszie sprzeciwiać Dan w Hodniu dnia
siodmego Junij Roku Tysiąc Sześć dziesiąt trzeciego

1083. Junij 7.

List Zaręczny y Pro-
minalny od Jeo Ks. Pana
Starosty Brzeskiego
Jeo Ks. P. Gorzeńskiemu
Brzeskiemu. Possessorowi
maiętności Hrukowki w
Powiecie Pruskim leżącey
aby grunta Braszewickie nie
przywłaszczał



Дитя синів Кгродскихъ Зданъ
Гдаского повѣтъ Пинскъ

Лѣта ѿ Нарожения Сина Божого тисеча шестсотъ
ѿ мѣсяца третего мѣсяца и ѡна двадцать второго дня

На Ѡсаде Кгродскомъ Дзаномъ Гдаскомъ Пинскомъ Перезоного Станиславомъ Казимеромъ Токарскимъ Подстолимъ и Подъ
Старостою Пинскимъ Вѣльмоножного Его Млти Пана Яна Каролина Сапѣжинскаго Сапѣжинскаго Подчашого Дѣ: и Пан:
Старости Пинского Установленнѣ Станиславъ Ѡчевиско моисе ѡ Пинскомъ Енерал повѣтъ Пинского
Кавѣ свою Релятацию Ни Спѣрами своего и Торо Ни Шлятами и Подпись Рѣки своей Сонникъ Кгродскихъ Пинскихъ
Сонна Дѣтие слова Ja Moysiey Olpinski Jenerał JKMci Powiatu Pinskiego zeznawam tym moym Relacyinym
kwitem Iż w Roku Teraznieyszym tysiąc sześć set osmdziesiąt trzecim mscia y Junia dziewiętnastego dnia przy=
stronie Szlachcie Panach Jakubie y Wawrzyńcu Dzikowickich odwiozłem y wewrota maiętności y dworu wielmoż=
nego JMci Pana Kasztanie Szuyskiego chorążego Wdztwa Brzeskiego Starosty Jałowskiego nazwaney Hrudkowiczach
w Powiecie Pinskim leżącey wetknołem kopię z listu kominalnego y zaręcznego od wielmożnego JMci Pana Kazimierza
Władysława na Kodniu y Olszanach Sapiehi Starosty Brzeskiego w sprawie wielmożnych w Bogu Przewielebnych Ich
mściow Xięży Prałatow Kapituły Wileńskiey z Jego mścią Panem Starostą Jałowskim orzecz w nim opisaną wy=
danego w słowo w słowo spisaną nadowodczego tem moy Relacyinym kwitem z pieczęciami moią y stroną Szlachty
y z podpisem ręki mey okazawszy y opowiedziawszy te podanie kopiy czeladzi tego dworu y stroiom kogom
na ten czas widzieć mogł. ku zapisaniu do xiąg Grodu Pinskiego daię y zeznawam pisan daty zwyż pisaney
Moysiey Olpinski Jenerał Jego KMci Powiatu Pinskiego. Которыи Кавѣ Релятацию Ни за приятелемъ
Енерал Сонникъ Кгродскихъ Пинскихъ есть писанъ которыи и сеи дѣти подпечатою Образового и подписомъ
Рѣки писарьское Ѡ е мощнымъ Дѣдомъ превелебнымъ и хвилостямъ и сеньфи Пралатомъ Ка=
питули Диленьское есть дѣти писанъ Пинскъ

Samuel Michał Orda Rotharski
Sędzia Grodzki Powiatu Pinskiego
w nieobecności JMci Pana Pisarza

Dowod Podania Listu Ko-
minalnego y zaręcznego
od Jeo Mci P. Starosty
Brzeskiego JMPanu
Swyskiemu Cłowalemu Brzeskiemu
1683. Junij 22.

o Pan [illegible]

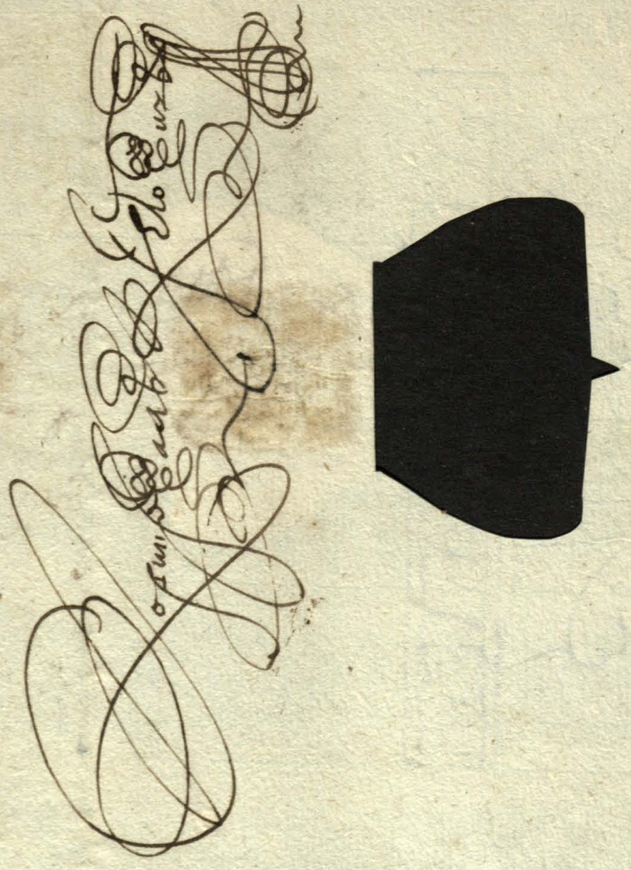
[illegible]

Dzisiąg tÿ Junÿ w Roku teraźnieyszym Tysiąc Sześć Set Osmdziesiąt y trzecim podług zalobÿ Jchmć Przewielebnej Kapitułÿ Inflanckiej nadosłąc Czÿnienie, naktorym Termine przy Jchmściach abstringuie Jchmć Panow Przyiaciół, od ich Czÿnÿch y przy Jchmć Le y stronie Szlachetny Jmść Pan Szabanski Vrzędnik tey Maiętności Brasławskiey dowodził pewnemi documentami Ludźmi ypostronnemi Poddanemi wiary godnemi. Jż ten grunt zabrany iest własny Protestuiąc ich Jchmciow Przewielebnej Kapitułÿ Inflanckiey, dowsi Kartowicz należąc wieczÿstym za nagrodą Potwierdzeniu yonego iako swego własnego z dawnych Czasow, Poddani zalobliwych Jchmć zażywali tego gruntu, nawet yrożni postronni sąsiedzi poddani tenże grunt natÿ Snop od Vrzędnikow Brasławskich. zapozwoleniem Panow brali y trzeci Snop dodworu Brasławskiego oddawali co dokumentem, Euidenter pokazałosię, Ajchmść Pan Kazimierz Sierwid Vrzędnik Maiętności Hrudnickiey Jmści Pana Storgiego Pana swego, według Listu Jmści Pana Storgiego Brzeskiego natÿm Termine żadnego Prawa, ani Possessÿi na ten grunt nie pokazał y sam niewÿmiał według pisania Panskiego Odebrania Poddanego zalobliwych Jchmciow, w Processie mianowanym nam czas przed Jchmciami Panÿ Przyiaciołami, nie insticionat y do dziś nie Vczÿnił. Tak tedy Jmść Pan Storgiy Brzeski żadnego documentu nie pokazawszy, aniena leźnie zabrawszy potwierdzonego gruntu zalobliwych Jchmciow y Poddanego zwÿż mianowanego z dziećmi Bydłem y zbożem zabranÿm nieoddał, y dowiodłszÿch w processie wyżarzonÿch, Krotce Prawa mianowane będą przywiedzione: Ale ieszcze od powiedzy y pochwalenie naydalsze Zawiadowcow maiętności Brasławskiey, yna attentnięcÿch sprawy Przewielebney Kapitułÿ Inflanckiey. Czÿnił, Co zatuią się Jchmć chcąc zJmścią Panem Storgiym

Brzeskim

Brzeskim Prawem czynic swey należnosci y szkod dochodzic, y zdro-
wie, Urzędnikom Braszewickim y sługom swoim popieraiący y aten-
tuiącym spraw swoich obwarowac (: zostawiwszy tę iednak Salue-
do czynienia Pierszego Processu:) a teraz dali tę Protestatią swą
do xiąg Grodu Pinskiego zapisac. [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

Annae (Michał Orda Rotharski
Sychna Trocchski) Powiatu Pinskiego
w nie bytności Mi Pana Pisarza



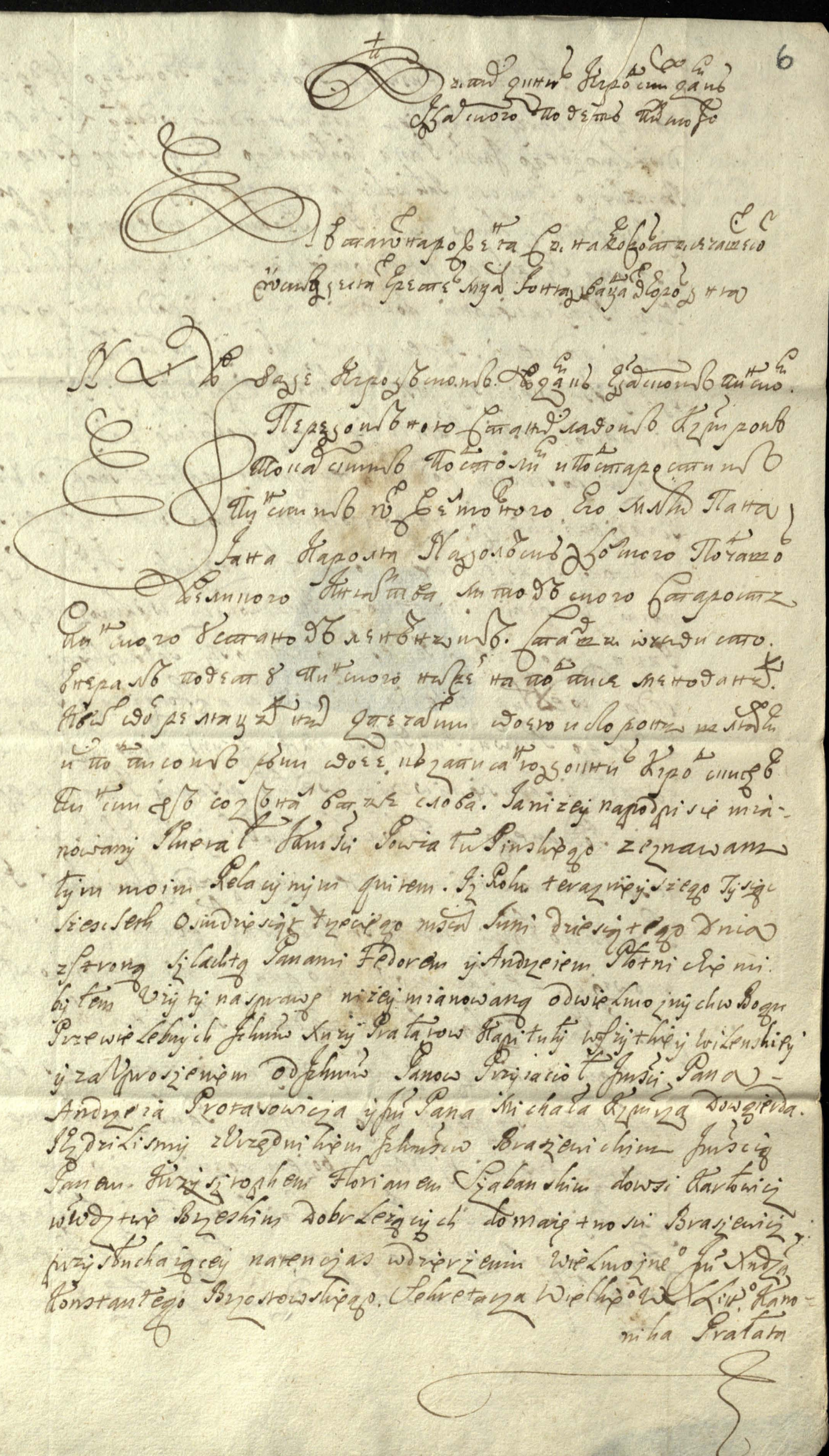
1683 Junia 22.

Proces Drugi na JW. Mci Pana Chorążego Brzeskiego ze na terminie złożonym z listami JW. Dzi niwczym się dosyć nie stało

NB. rzecz o pułwłocze Gruntu od Kartowicz Wsi Braszewickiey do Hrutkowicz przywłaszczone.

Sprawy z Jm. P. Szwyckim Spraw Sztuk

Jan 9.

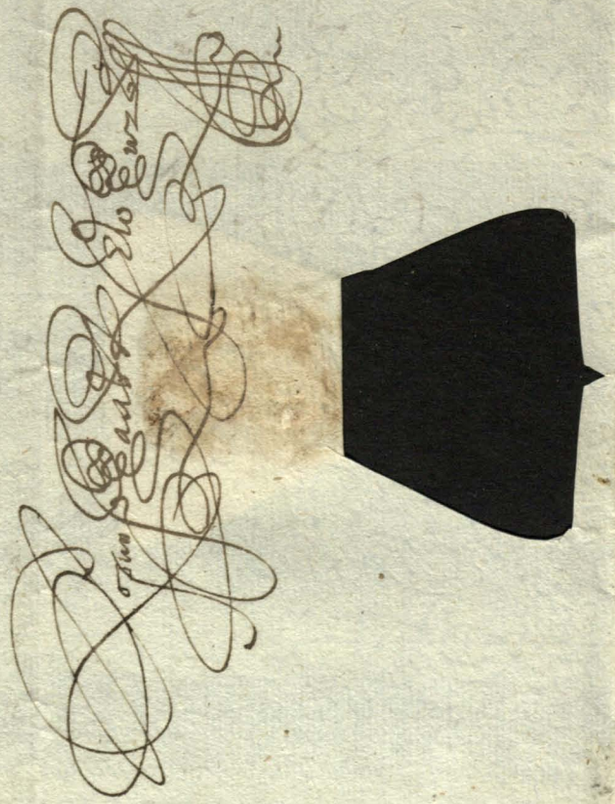


Kanonika Prałata Wilenskiego Proboszcza Trockiego będącey
tamże zaprzyiachaniem naszym tegodnia według Listu pisanego
od wielmożnego Jmści Pana Konstantego Szyńskiego Chorążego
Brzeskiego Starosty Iałowskiego na naznaczonym Terminie, pomienio-
ny Urzędnik Jchmść Jmść Pan Szabanski przedemną Jenerałem
y Stroną Szlachtą przedpomienionemi Użytemi Jchmściami
Pany Przyiacielami dowodził Ludźmi y poddanemi postronnemi
wiary godnemi. Iż ten grunt zabrany połwłoki z dawnych czas
był y iest wieczysty wsi Karłowicz Kapitulny, y Poddani tamecz-
ni, Karłowiccy, Kapitulny onego spokoinie zażywali, nawet
y rożni postronni poddani ten grunt, na trzeci snop od Urzędnika
Braszewickiego za pozwoleniem Panow brali, y trzeci snop
do Dworu Braszewickiego oddawali zeznali, A Pan Kzmirz Czar-
nocki Urzędnik Maiętności Hrudkowicz wielmożnego Jmści
Pana Chorążego Brzeskiego Starosty Iałowskiego tamże
będąc według pisania Jmści Pana Chorążego Pana swego
żadnego Prawa, Ani Possesy na ten grunt niepokazał nieprasen-
tował. y sam się niwczym według pisania Pana swego, o zabra-
nie Poddanego z Folwarku żałobliwych Jchmściow w pro-
cesie mianowanym natenczas przed Jchmściami Pany
Przyiaciołami nie iustificował, a o ten grunt declarował
mowiąc, że Pan moy tego gruntu nie Ustąpi co wszytko
Jmść Pan Szabanski Urzędnik Braszewicki mną Jene-
rałem y stroną Szlachtą przy mnie natenczas będącą
tak o nie Ustąpienie tego gruntu, Iako y o zabranie Poddanego
z żoną, dziećmi, bydłem, zbożem rożnym y o inne krzywdy
y szkody Imieniem Panow Swoich odwiedczył y na Jmść Pana
Chorążego Brzeskiego protestował. A tak Ja Jenerał z stroną
Szlachtą com sprawował widział y słyszał to na ten

moy

moy Kwit Relacyjny Spisawszy spodpisem ręki mey do xiąg Grodz:
kich Pinskich Kuzapisaniu podałem y zeznawam Pisandaty
wyszpisaney. Moysey Olpinski Jenerał Kow Powiatu
Pinskiego. Ко[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible]

Stanisław Michał Orda Bothar
ski Sędzia Grodzki Powiatu Pin
skiego vnie bytności Mi Pana
Pisarza



1683. Junij 10

Relacia Jeneralska z ktora
złożonym terminie
z Przyiacioły był y
niczym odniesioney
stało Jm Mciom Przewie
lebney Kapituły Wilen
skiey od Jaśn Pana
Chorążego Brzeskiego

Relacya Jeneralska w Grodzie Pińskim
czyniona przeciwko Possessorowi
maiętności Hrutkowicz Jmci
Szuyskiemu iż Gruntu pułwło-
ki od Braszewicz zabranego przed
Przyiaciołami uproszonemi nie pro-
bował. e contra Dzierżawca
Braszewicki przy possessyi tey
pułwłoki iaky do Braszewicz
należącey obstawał, o świadka-
mi dowodził

Roku Tysiąc Szescset Osmdziesiąt
Trzeciego Miesiąca 7bris Czternastego dnia

Jmościow Panow Przyiaciol to iest Jw.mci Pana Andrzeia Professiza, Jw.mci Pana Philona Ostrowskiego y Jw.m Pana Achilla Chodzieyskiego we sprawie Wielmo. zne Jw.m Pana Konstantego Szuyskiego Chorzego Brzeskiego Starosty Jabło. skiego z Przewielebną Kapitułą Wileńską ab utraq; parte uproszonych zdanie y Mediatia. Ponieważ ex parte Jw.m Pana Chorzego Poddani stawali tym że to grunt nazwany Vroczyszczem zastawie do Maiętności Hrudkowskich nale. żył za Possessorow Jm.Pana Andrzeia Ostrowskiego z za Jasnie Wielmo. żnego Jm.Pana Kazimierza Pana Brzozowskiego Woiewody Brzeskiego tego gruntu Poddanym Przewielebney Kapituły bronionо, na czym do przysięgi za bierali. Przewielebney zas Kapituły Poddani stawali tym że to ten grunt iest własny Kapitulny y nigdy go w Vżywaniu niebronionо poddanym Kapi. tulnym, ani od Jm.Pana Ostrowskiego ani od Jw.m Pana Woiewody Brzes. kiego, ani też od Jm.Pana Chorzego Brzeskiego od kilkunastu lat, do czego to za Roku Tysiąc Szescset Osmdziesiąt pierwszym Pan Sprawodli Zawiadow. ca Maiętności Hrudkowskich zabronił, na czym do przysięgi zabierali. My tedy Przyiaciele byuszy na tym Vroczyszczu y gruncie tego mianowanym y vważywszy położenie tego gruntu, do tego iż z Strony Jw.m Pana Cho. rzego Szlachcic Pan Stanisław Hrubowski zabierał się do przysięgi twierdząc to że za Possessyi Jm.Pana Ostrowskiego y Jasnie Wielmoże Jm.P Woiewody Brzeskiego y za Jm.Pana Chorzego iako własności Hrud. kowskiey tego gruntu bronionо, bliższego tego Pana Hrubowskiego y Szesciu poddanych wiary godnych Jw.m Pana Chorzego Brzeskiego z Włości Hrudkowskiey na tym do przysięgi uznawamy, a po przysię. dze wieczne milczenie o ten grunt ma być, y do Maiętności Hrudkow

skiey

wiecznie ma należec. Ta iednak decisia ma bydź in Suspenso
do pewnego terminu, poki totum Venerabile Capitulum Vilnen
se tę decisią Przełoką acceptabit, et confirmabit. Pisan w
Hrudkowiczach Roku Mca y dnia Vt Supra.

Pjelit

Decretu Przyjacielskiego

occasione Differencyi Gruntow

między Hrutkowiczami y

Braszewiczami ad effectum

approbaonis et acceptaonis

Hvv. Capli: 1683 Febr: 14.